

Iktatószám:

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Szlovák Területi Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 3980 Sátoraljaújhely, Balassi Bálint utca 4.
Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 585950
Adószám: 15585950-1-05
KSH statisztikai számjel: 15585950-8411-371-05
Államháztartási egyedi azonosító (ÁHTI): 748270
Fizetési számla száma: 11734138-15585960
Képviselő neve, beosztása: Veresné Gergely Angéla elnök
, mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Pálháza Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 3994 Pálháza, Dózsa Gy. u. 151.
Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 784438
Adószám: 15781131-1-05
KSH statisztikai számjel: 15781131-8111-371-05
Fizetési számla száma: 51600322-18121159
Képviselő neve, beosztása: Bacsoné Lukács Katalin elnök,
mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a HENTI/4666/2025 iktatószámú támogatói okirat alapján (a továbbiakban: **Támogatói Okirat**) 3.004.104,- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása céljából.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával kapcsolatos egyes kérdések rendezése.
4. Felek rögzítik, hogy a Közreműködő az 1. pontban meghatározott támogatói okirat 5.5. pontjában foglaltak szerint, mint teljesítési közreműködő részt vesz a támogatott tevékenység megvalósításában.

A Felek kötelezettségei és jogai

5. A Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott támogatási összegből **100.000,- Ft** összeget átutal a Közreműködő banknál vezetett számú fizetési számlájára 2026. június 30-ig a **Szlovák est Pálházán** című rendezvényhez. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11734138-15585950 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.
6. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.
 - 6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az együttműködési megállapodás megkötésével kapcsolatos adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.
 - 6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat változásáról, a módosított dokumentum rendelkezésére bocsátásával.
 - 6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen, az 5. pontban rögzített támogatott tevékenységre és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.
 - 6.4. A Közreműködő kötelezettsége körében vállalja a támogatási cél megvalósításához kapcsolódóan a rendezvény résztvevőinek meghatározását, a rendezvényre való meghívók kiküldését, a vállalkozó kiválasztását, a szerződés szükségessége esetén annak megkötését, az együttműködés keretében kelt számlák pénzügyi kiegyenlítését és a teljesítéséhez kapcsolódó valamennyi feladat ellátását.
 - 6.5. A Közreműködő köteles az 5. pontban megjelölt összeggel a támogatott tevékenység megvalósítását követő 15 napon belül, de legkésőbb 2026. december 31. napjáig elszámolni, a nevére és címére kiállított számla másolatát a Kedvezményezettnek átadni.
7. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban, az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.
8. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésére álló időszak: 2026. június 01. - 2026. december 15. napjáig. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2027. március 15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére. A beszámoló elkészítésében a Közreműködő köteles segítséget nyújtani, valamint a támogatás felhasználásával kapcsolatosan keletkezett minden iratot a Kedvezményezett rendelkezésre bocsátani.
9. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra vonatkozó ÁSZF és

útmutatóban meghatározott ellenőrzési, túrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

Záró rendelkezések

10. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.
11. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
12. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
13. Felek megállapodnak abban, hogy ezen együttműködési megállapodásból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalások útján rendezik.
14. Jelen együttműködési megállapodást Felek elolvasás, értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyóan, sajátkezűleg 3 példányban írják alá, amelyből 2 példány Kedvezményezettet, 1 példány Közreműködőt illet meg.

Sátoraljaújhely, 2026. május 21.

Pálháza....., 2026. május 26.

Veresné Gergely Angéla
Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegye
Szlovák Területi Nemzetiségi Önkormányzat
Veresné Gergely Angéla elnök
Kedvezményezett



Bacsóné Lukács Katalin
Pálháza Város Szlovák
Nemzetiségi Önkormányzat
Bacsóné Lukács Katalin elnök
Közreműködő



A pénzügyi kötelezettségvállalást ellenjegyzem:

.....
Mácsai Mónika Melinda
pénzügyi és gazdálkodási irodavezető

Miskolc, 2026.